



RES. NR.

28924 Fondotoce di Verbania (VB) Italy _ Via 42 Martiri,156 – Lago di Mergozzo
Tel. 0039 0323 496300 – Fax 0039 0323 496218 e-mail: info@campingcontinental.com <http://www.campingcontinental.com>

RICHIESTA DI PRENOTAZIONE - FORMULAIRE DE RÉSERVATION

Nome - Name.....
Via/Cap/Città.....
Adresse/Code Postal/Ville.....
Telefono - téléphone /fax / E-mail.....

<input type="checkbox"/> PIAZZOLA - EMPLACEMENT (~70 m ² /6Amp) <input type="checkbox"/> PIAZZOLA ZONA LAGO – EMPLACEMENT ZONE LAC (~70 m ² /6Amp) Se possibile desidero riservare la piazzola/ Si possible j'amerai réserver l' emplacement nr..... (ou.....). EXTRA : <input type="checkbox"/> Nr. Tenda - tent / Tenda Igloo - igloo tent <input type="checkbox"/> Nr. Auto - voiture <input type="checkbox"/> Nr. Moto - motorcycle <input type="checkbox"/> Nr. Cane - chien TARGA AUTO/N° IMMATRICULATION	<p style="text-align: center;">LOCAZIONI - LOGEMENTS</p> <input type="checkbox"/> Maxi Caravan 6.40 <input type="checkbox"/> Maxi Caravan 6.60 Lago <input type="checkbox"/> Maxi Comfort 6.60 <input type="checkbox"/> Maxi Caravan 8.00 <input type="checkbox"/> Maxi Comfort 8.00 <input type="checkbox"/> Camera/Chambre <input type="checkbox"/> Appartamento MONO <input type="checkbox"/> Appartamento BILO
Nr. Adulti - Adultes (da/de 12) Nr. Baby 0-2 Nr. Bambini - Enfants 3-5 Nr. Bambini - Enfants 6-11	Arrivo - Arrivée Partenza - Départ

1. Per motivi di organizzazione interna è assolutamente vietato cambiare la piazzola senza previa autorizzazione.
2. Dichiaro di aver preso visione dell'attuale listino prezzi.
3. **Il ritardato arrivo o l'anticipata partenza comportano il pagamento dell'intero periodo prenotato, anche nel caso in cui la piazzola venga riaffittata. L'arrivo anticipato non comporta l'autorizzazione ad una partenza anticipata.**
4. In caso di mancato arrivo, la piazzola (o l'unità abitativa) resterà a disposizione del cliente fino alle h. 12.00 del giorno successivo.
5. Il giorno della partenza le unità abitative dovranno essere lasciate libere fra le h. 8.00 e le h. 10.00, le piazzole fra le h. 8.00 e le h. 12.00.
6. **Entro 3 giorni dall'arrivo effettuerò il pagamento anticipato dell'intero soggiorno.**
7. Dopo l'avvenuta prenotazione si accettano modifiche solo a mezzo comunicazioni scritte.
8. In caso di annullamento la caparra verrà restituita con le seguenti modalità:
 entro 45 giorni prima dell'arrivo: 100%
 entro 30 giorni prima dell'arrivo: 50%
 oltre tale termine non verrà effettuato alcun rimborso.
9. Con il pagamento della caparra le condizioni di prenotazione indicate vengono automaticamente accettate

1. Pour raisons d'organisation, il est absolument interdit de changer l'emplacement sans autorisation.
2. Je déclare d'avoir pris connaissance des tarifs actuels.
3. **La période de réservation est portée intégralement en compte même en cas d'arrivée postérieure à la date de réservation prévue ou d'un départ anticipé, même si l'emplacement vient reloué. L'arrivée anticipée n' autorise pas un départ anticipé.**
4. La direction tient les emplacements ou les logements réservés à disposition du client jusqu' à 12.00 heures du jour suivant.
5. Au jour du départ les logements doivent être laissés libres entre 8.00 et 10.00 heures, les emplacements entre 8.00 et 12.00 heures.
6. **Entre 3 jours de l' arrivée je vais payer le compte pour l' entier séjour.**
7. Après la réservation c'est possible de effectuer changements seulement avec une communication écrit.
8. Au cas d' annulation l'arrhes Vous sera restitué comme de suite:
 dans 45 jours avant l'arrivée: 100%
 dans 30 jours avant l'arrivée: 50%
 Au-delà de ce terme il n'y aura aucun remboursement
9. Avec le paiement de l'acompte Vous acceptez automatiquement les conditions de réservations indiquées

Data - Date

Firma - Signature.....

CONFERMA DELLA PRENOTAZIONE - CONFIRMATION DE RÉSERVATION

Piazzola prenotata - Emplacement réservé

Nr.

Locazione - Logement

**Per motivi di organizzazione interna il numero della locazione a voi assegnata vi sarà comunicato solo all' arrivo.
Pour raisons d' organisation Votre numéro de logement Vous sera confirmé seulement à l'arrivée.**

Data - Date

La prenotazione sarà definitiva dopo l'avvenuto ricevimento dell'acconto che dovrà pervenirci entro 14 giorni dalla presente

La réservation sera définitive après la réception des arrhes dans 14 jours à partir de la date de réservation.

€+ € 10,00 (spese di prenotazione - frais de réservation) = €

Ai sensi del D. Lgs. 196/2003 (Codice in materia di protezione dei dati personali), il sottoscritto autorizza il Camping Village Continental al trattamento e alla comunicazione dei propri dati personali al fine di poter espletare l'attività di invio materiale informativo, di prenotazione e ricevimento, nonché gli obblighi fiscali e contabili connessi. Per effetto dell'art. 7 D. Lgs. 196/2003, è Vostro diritto in qualsiasi momento chiedere l'aggiornamento, la rettifica o la cancellazione dei dati informando per iscritto al Camping Village Continental

Aux Termes du Décret législatif n° 196/03, les données personnelles envoyées seront utilisées par Camping Village Continental dans le respect du Décret législatif n° 196 du 30 juin 2003 (Nouveau code de la confidentialité). Le recueil des données sera mené selon la modalité et dans les limites indiquées par ladite loi, à des fins de marketing et de promotion. Conformément à l'article 7 du Décret législatif n° 196/03 (Droits de l'intéressé), l'intéressé pourra à tout moment accéder à ses données pour demander leur modification ou élimination, ou pour s'opposer à leur utilisation, en écrivant à l'adresse indiquée ci-dessus. Je vous autorise à conserver mes données dans votre banque de données et à m'envoyer du matériel informatif, publicitaire ou promotionnel concernant votre activité et vos produits commercialisés dans le respect de la loi n° 675/96 du 31/12/1996 « Protection de la confidentialité ».

Data - Date

Firma - Signature.....

Perché avete scelto di trascorrere le vostre vacanze al Campeggio Continental?

Pourquoi avez Vous choisi le Camping Continental pour vos vacances?

- Siamo già clienti / Nous sommes déjà clientes.
- Siamo stati consigliati da amici / conseillés par des amis.
- tramite la guida dei campeggi / Par le camping guide:
 - Guida De Agostini Euro camping Italy Italia Camping e Village Camping in Italy
 - Touring Club Italiano Guide du routard TCS
- Abbiamo trovato il vostro indirizzo su internet, tramite il seguente motore di ricerca / sito di una guida / altro:

Nous avons vous trouvé en Internet, au suivant adresse:

- Tramite la fiera di / à la Foire de

INFORMAZIONI - RENSEIGNEMENTS

- ✓ Le piazzole sono disponibili a partire dalle h. 12.00, mentre le unità abitative sono disponibili dalle h. 16.00.
- ✓ Les emplacements sont libres a partir de h. 12.00, les logements a partir de h. 16.00.
- ✓ Al momento dell' arrivo dovrete presentare tutti i documenti e indicare il vostro numero di targa.
- ✓ A l' arrivée Vous êtes priés de donner tous les papiers d' identité et indiquer le numero de la voiture.
- ✓ Il pagamento può essere effettuato solo in contanti.
- ✓ Le paiement est possible seulement comptant.